

2. Des contrats ont été adjugés à cette société pour les montants indiqués ci-dessous, lesquels sont tous sujets à la vérification finale de la Direction des services de vérification du Trésor. Années financières 1963-1964, \$861,000; 1964-1965, \$707,000; 1965-1966, \$695,500.

LE NORD CANADIEN—LA CONSTRUCTION DE ROUTES ET DE PONTS

Question n° 851—M. Orange:

Quel est le détail du projet de dépenses du crédit 50 du budget principal du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, 1965-1967, traitant de la construction de routes et de ponts dans le Territoire du Yukon, et le détail du crédit 50 concernant les Territoires du Nord-Ouest et autres services mobiles, et la construction de routes et de ponts?

L'hon. A. Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): Crédit 50—Territoire du Yukon, construction de routes et de ponts:

1. Route Ross River-Carmacks: Achèvement du tronçon, du point milliaire 0 au point milliaire 50. Construction du tronçon, du point milliaire 92 au 142 (1^{re} année d'un programme de 2 ans) \$ 1,500,000

2. Route de la frontière: Reconstruction du tronçon, du point milliaire 0, au 37 1,600,000

3. Route de Clinton Creek: Construction de 24 milles de route permanente d'accès (représente $\frac{2}{3}$ des frais totaux); construction d'un pont sur la rivière Fortymile (représente les $\frac{1}{3}$ des frais totaux) 600,000

4. Route Whitehorse-Keno: Travaux techniques préalables, du point milliaire 52 au, 102 et à divers endroits; installation de garde-fous à divers endroits; achèvement de la peinture du pont Minto 43,000
 Achèvement des ponts Willow, Fox et McCabe 72,000

Adoucissement de la courbe et de la pente au point milliaire 282 15,000

5. Route Dawson-Stewart Crossing: Remplacement de 6 ponts de bois, élévation de la pente à divers endroits et amélioration du drainage à divers endroits 235,500

6. Route Canol: Établir un service de passeur à la rivière Pelly et améliorer le tronçon, du point milliaire 0 au, 137 250,000

7. Construction générale de route 50,000

8. Arpentage général en vue de l'aménagement futur de routes 100,000

Total \$ 4,465,500

[L'hon. M. Drury.]

Crédit 50—Territoires du Nord-Ouest et autres services extérieurs:

Construction de routes et de ponts:

1. Route de Fort Smith: Achèvement du tronçon, du point milliaire 97.5 au, 157 \$ 555,000

Construction du tronçon, du point milliaire 38 au, 97.5 1,300,000

Construction de deux ponts permanents sur la rivière Salt et la Petite Rivière Buffalo 200,000

2. Route de Hay River: Reconstruction de la route de Hay River dans le district municipal de Hay River 375,000

3. Route d'accès de Pine Point-Fort Resolution: Débroussaillage de l'emprise et construction d'une piste de la Petite Rivière Buffalo à Fort Resolution 50,000

4. Piste d'Ingraham: Reconstruction du tronçon, du point milliaire 16 au, 20 et première année d'un programme de 2 ans, du point milliaire 20 au, 80 900,000

5. Route de l'aéroport de Fort Simpson 50,000

6. Route du Mackenzie: Prolongement de la route du Mackenzie, du point milliaire 117 en allant vers Fort Simpson 600,000

7. Construction générale de routes dans la région du Mackenzie 196,500

8. Construction générale de routes dans des régions de l'est de l'Arctique canadien 114,000

9. Route d'accès de Coral Harbour à Snafu Beach 150,000

10. Arpentage général en vue de l'aménagement futur de routes 100,000

Total \$ 4,590,500

LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE—LES SURNUMÉRAIRES D'ÉTÉ

Question n° 860—M. Caron:

1. Combien de surnuméraires la Commission d'assurance-chômage a-t-elle pris à son service durant l'été dernier (1965), a) au bureau chef, b) aux autres bureaux d'Ottawa?

2. Qui a recommandé ces employés?

3. Ont-ils des parents, père, mère, sœurs, frères, oncles ou tantes, qui sont au service de la Commission d'assurance-chômage?

L'hon. John R. Nicholson (ministre du Travail): La Commission d'assurance-chômage me communique les renseignements suivants:

1. a) Trois; b) Aucun.

2. La nomination se fait à la suite de concours tenus par la Commission du service civil en vertu du programme d'été pour diplômés et étudiants d'université.

3. Non, pour autant que nous sachions.